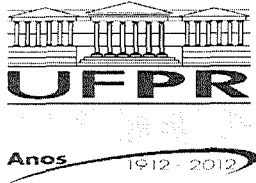


Universidade Federal do Paraná  
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

## FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: <b>ENSINO DO ITALIANO COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA</b>		Código: <b>HE1104</b>
Natureza: ( ) obrigatória (X) optativa		Semestral (X) Anual ( ) Modular ( )
Pré-requisito:		Co-requisito:
Modalidade: (X) Presencial ( ) EaD ( ) 20% EaD		
C.H. Semestral Total: 45h <b>ou</b> C.H. Anual Total: <b>ou</b> C.H. Modular Total:  PD: 45h LB: 00 CP: 00 ES: 00 OR: 00 C.H. Semanal: 3h		
<b>EMENTA (Unidades Didáticas)</b>		
1. Conceito de língua materna, segunda língua e língua estrangeira: situando o ensino de ILE; 2. Definição de metodologias, técnicas de ensino e abordagens; 3. Planificação curricular: objetivos, programa e currículo e unidade didática; 4. Habilidades linguísticas: aprendizagem e ensino; 5. Práticas avaliativas.		
<b>PROGRAMA (itens de cada unidade didática)</b>		
1. Conceito de língua materna, segunda língua e língua estrangeira/adicional: situando o ensino de Italiano como LE; 2. Definição de metodologias, técnicas de ensino e abordagens; 3. Abordagens para o ensino de italiano; 4. Método ou pós-método? Discutindo a prática de ensino; 5. Materiais didáticos: livros didáticos; unidades didáticas; sequências didáticas; preparar o próprio material? 6. Habilidades linguísticas: 6.1 Leitura: a relevância da leitura em italiano; abordagens e práticas de leitura; produção de atividades de leitura; tipos de atividades de leitura; o layout de atividades de leitura; 6.2 Compreensão oral: a relevância da compreensão oral em italiano; abordagens e prática de compreensão oral; formas de potencializar a compreensão oral em sala de aula; tipos de atividades de compreensão oral; layout de atividades de compreensão oral; 6.3 Produção escrita: a relevância da produção escrita; abordagens e práticas de produção escrita; tipos de atividades de produção escrita; procedimentos de condução de uma atividade escrita; correção de erros; 6.4 Produção oral: a relevância da produção oral em italiano; abordagens e práticas de produção oral; sobre o que falar e por quê? Tipos de atividades orais; fluência e precisão; 7. Inteligências Múltiplas; 8. Ensino de gramática: o que é gramática; foco naS formaS X foco na forma; foco na forma e prática pedagógica; atividades para o foco na forma; que estruturas devem ser trabalhadas; quando atividades gramaticais devem ser introduzidas? 9. Práticas avaliativas.		
<b>OBJETIVO GERAL</b>		
O objetivo do curso é abordar questões teórico-metodológicas do ensino de língua estrangeira, com particular atenção ao italiano. Para o licenciando em italiano, o objetivo é permitir um olhar reflexivo sobre a futura profissão, de modo que consiga aliar teoria e prática quando estiver em exercício. Para o professor que já está atuando, o curso visa a fomentar a discussão sobre o ensino da língua italiana, apontando caminhos para uma prática teoricamente informada e alinhada com as necessidades dos alunos.		



#### OBJETIVO ESPECÍFICO

Refletir sobre o conceito de LE e o seu ensino, bem como sobre as diferentes abordagens para o ensino de italiano como LE; preparar planos de aula; refletir sobre as habilidades a serem desenvolvidas em alunos de LE; discutir práticas para o ensino das habilidades e da gramática; e refletir sobre práticas avaliativas.

#### PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivo-dialogadas nas quais serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos e oficinas, em que os alunos serão convidados a "experimentar" a docência. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, notebook e projetor multimídia, vídeos e softwares específicos.

#### FORMAS DE AVALIAÇÃO

**I. Seminários sobre as abordagens para o ensino de LE:** cada grupo deverá fazer uma exposição de 30 a 35 minutos sobre a abordagem e depois simular uma aula de acordo com os pressupostos teóricos estudados. Ao final da exposição/ simulação, os outros grupos deverão avaliar se a aula condiz com o que sugere a abordagem (por meio de um relatório escrito)

10/03

**I – Gramático-tradução; II – Audiolingual; III – Nocional-Funcional**

17/03

**IV – Abordagem por conteúdo; V – Abordagem por gênero; VI – Abordagem por Tarefas**

**II. Seminários sobre as habilidades de aprendizagem:** cada grupo deverá fazer uma exposição de 1h e 30 min. apresentando a relevância de se desenvolver determinada habilidade em alunos de LE, diferentes abordagens para o seu ensino e tipos de atividades que potencializam a sua aprendizagem. Cada grupo deverá entregar para os colegas, no início da apresentação, um PLANO DE AULA referente ao seminário. Os colegas deverão avaliar se o plano condiz com a aula dada e dar sugestões por meio de um relatório escrito.

14/04 – Leitura

28/04 – Compreensão oral

05/05 – Produção escrita

12/05 – Produção oral

**III. Trabalho final:** entrega de um relatório (de **5 páginas**) sob o formato de um "Diário reflexivo" dirigido (SOARES, 2005). A essência do diário reflexivo é obter informações sobre uma observação mais profunda daquilo que aconteceu na aula, da sua dinâmica, dos seus pontos fortes e fracos, que podem sofrer reajustes conforme as opiniões transmitidas. Assim, esse diário deve tratar do que foi discutido em sala de aula e como isso mudou (ou não) a relação do aluno com o ensino e com a aprendizagem do italiano como LE. **Temas a serem discutidos:** conceito de língua, aula de LE, abordagens, planejamento, habilidades linguísticas, ensino de gramática, e práticas avaliativas.

#### BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 títulos)

BALBONI, P. *Didattica dell'Italiano a Stranieri*. Roma: Bonacci, 1994.

FREDDI, G. *Glottodidattica – fondamenti, metodi e tecniche*. Torino: UTET, 2002.

MEZZADRI, M. *I Ferri del Mestiere*. Perugia: Ed. Guerra-Soleil, 2003.

#### BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 títulos)

BETTONI, C. *Imparare un'altra lingua*. Lezioni di linguistica applicata. Bari: Laterza, 2001.

XAVIER, R. P. *Metodologia do ensino de inglês*. Florianópolis: LLE/CCE/UFSC, 2011.



Universidade Federal do Paraná  
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes  
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

É a leitura recomendada para aumentar os conhecimentos sobre determinados assuntos, criando a oportunidade de adentrar nas idéias de diferentes autores (mínimo dois títulos).

**Obs: A bibliografia indicada deverá efetivamente estar disponível na biblioteca em número compatível com o tamanho de cada turma.**

Ano/Semestre: 2015/1

Professor da Disciplina: Paula Garcia de Freitas (DELEM) e Fernanda Silva Veloso (DTPEN)

Assinatura: Paula Garcia de Freitas

Coordenador da Área: Luiz Ernani Fritali

Assinatura: Luiz Ernani Fritali

Chefe de Departamento: José de Paula

Assinatura: \_\_\_\_\_

Legenda:

Conforme Resolução 15/10-CEPE: PD- Padrão LB – Laboratório CP – Campo ES – Estágio OR - Orientada